

PROGRAMMA FLORENCE QUEER FESTIVAL 2014

CINEMA ODEON

VENERDI 21 NOVEMBRE

18.30 **YOSSI** di Eytan Fox (Israele, 2012), 84', v.o. ebraico, sott. italiano e inglese

Dieci anni dopo la morte di Jagger, Yossi è diventato un medico e non vive ancora apertamente la sua omosessualità. Per caso incontra un gruppo di giovani soldati. Uno di loro, Tom, lo aiuterà a concedersi una seconda opportunità. *Alla presenza della regista.*

21 **Inaugurazione saranno presenti** Cybersissy e BayBjane.

21.30 **CUPCAKES** di Eytan Fox (Israele, 2013), 92, v.o. ebraico, sott. italiano e inglese

Quasi per caso, la canzone composta da gruppo di amici di Tel Aviv viene scelta per rappresentare Israele all' "Unisong". Una commedia colorata e glamour diretta da Eytan Fox e con la musica firmata da Babydaddy degli Scissor Sisters. *Alla presenza della regista.*

23.30 **This is Plastic!** di Patrizio Saccò (Italia, 2014), 53' - v.o. italiano

Alla presenza del regista

Un viaggio nella storia del Club più underground d'Italia.

Più di 30 anni di libertà, gioco e sperimentazioni al ritmo della musica più bella del pianeta, raccontata con le parole, le immagini e le emozioni di chi lo ha reso un punto di riferimento in città e nel mondo.

SABATO 22 NOVEMBRE

15.00 **Tamid oto chalom** (Mary Lou) (Israele, 2009) di Eytan Fox , 175', v.o. ebraico, sott. italiano e inglese

Meir si trasferisce a Tel Aviv in cerca della madre Miriam misteriosamente scomparsa quando era piccolo. Scoprirà l'amore e la passione per la musica grazie al sostegno della comunità gay e si esibirà come drag queen con il nome di Mary Lou. *Alla presenza della regista.*

#### 18.00 **Videoqueer - Pacchetto E**

**C'era una volta** di Chiara Nardone (Italia, 2014), 2', v.o. tedesco, sott. italiano

**Teologia Promisqua** by Paolo Ferrarin (Italia, 2014), 10', v.o. Italiano

**Niet op meisjes (Straight with you)** di Daan Bol (Olanda, 2012), 19', v.o. olandese, sott. inglese e italiano

**Sandrine** di Nicolas Greinacher (Svizzera, 2013), 11', v.o. tedesco, sott. italiano e inglese

(Alla presenza dell'attrice Leoni Amandin)

**Jane St.** di Matilde Ascheri (USA-Italia, 2014), 19', v.o. inglese, sott. italiano

19.00 **One Zero One** di Tim Lienhard (Germany, 2013), 90', v.o. tedesco, sott. italiano

(*Alla presenza del regista e dei protagonisti Antoine Timmermans e Mourad Zerhouni*)

Un ibrido spettacolare e visionario tra documentario e performances dal vivo. La vita di Antoine Timmermans e Mourad Zerhouni si trasforma in una favola nella quale le loro disabilità sono spazzate via dai loro esuberanti alter ego di drag: Cybersissy e BayBjane.

21.00 **Boy Meets Girl** di Eric Schaeffer (USA, 2014), 95', v.o. inglese sott. italiano **CL**

#### ANTEPRIMA EUROPEA

Robby (Michael Welch, di Twilight) è segretamente innamorato di Ricky, un splendida ragazza transgender. Ricky però è attratta da Francesca. Un commedia struggente e romantica che affronta con delicatezza e profondità il tema del passaggio all'età adulta al di là del genere e dell'orientamento sessuale.

22.45 **Of Girls and Horses** di Monica Treut (Germany, 2014), 82', v.o. tedesco sott. italiano **CL**

Dalla celebre regista Monica Treut, una storia di passioni adolescenziali e di passaggio all'età adulta ambientata nella rassicurante cornice della campagna tedesca.

23.45 **Pierrot Lunaire** di Bruce LaBruce (Germania-Canada, 2014), 51', v.o. tedesco sott. italiano

La musica di Schönberg e i versi di Giraud fanno da cornice alla storia di *Pierrot Lunaire* diretta da Bruce LaBruce. Una donna che si traveste da uomo si innamora di una ragazza. Per conquistarla dovrà dimostrare la sua vera mascolinità al padre dell'amata.

#### DOMENICA 23 NOVEMBRE

15.30 **CUPCAKES** di Eytan Fox (Israele, 2013), 92, v.o. ebraico, sott. italiano e inglese

Quasi per caso, la canzone composta da gruppo di amici di Tel Aviv viene scelta per rappresentare Israele all' "Unisong". Una commedia colorata e glamour diretta da Eytan Fox e con la musica firmata da Babydaddy degli Scissor Sisters.

17.15 **Videoqueer - Pacchetto A**

**Contatto Forzato** di Daniele Sartori (Italia, 2014), 10', v.o. Italiano

**Huellas** di José Manuel Silvestre (Spagna, 2013), 2:31', v.o. spagnolo, sott. inglese e italiano

**Io mi chiamo paul ovvero la spinta dal basso istinto ovvero ancora al contrario** di Elena Pirozzi (Italia, 2013), 10', v.o. italiano

**Miniaturas** di Vicente Bonet (Spagna, 2013), 15', v.o. spagnolo, sott. italiano

**Das Phallometer** di Tor Iben (Germania 2014), 7', v.o. inglese, sott. italiano

**June** di Aaron Chan (Canada, 2013), 6', v.o. inglese, sott. italiano

18.15 **Giò Stajano. Siamo tutti figli di Dio** di Luigi Caiffa (Italia, 2014), 50', v.o. italiano

(Alla presenza del regista)

La straordinaria vita di Giò Stajano, primo omosessuale dichiarato d'Italia ed unica vera icona gay, morta nel 2011. Dalla Dolcevita al cambiamento di sesso a Casablanca, attraverso successi, scandali, film e le interviste del suo biografo ufficiale Willy Vaira.

19.30 **Violette Leduc** by Esther Hoffenberg (France, 2013), 56' v.o. francese, sott. italiano **CL**

L'omosessualità, l'aborto, l'essere una "bastarda": Violette Leduc affronta i tabù degli anni' 50 senza alcuna ipocrisia. Ispirato allo stile poetico di Violette, il documentario è il ritratto una scrittrice in anticipo sulla propria epoca. Un inno alla libertà e alla magia della parola.

21.00 **The Circle (Der Kreis)** di Stefan Haupt (Svizzera, 2014), 102', v.o. tedesco, sott. italiano

(Alla presenza dei protagonisti Ernst Ostertag e Röbi Rapp)

Il film ripercorre le vicende di una delle prime comunità gay in Europa nata attorno alla rivista "Der Kreis" a Zurigo e della love story tra Ernst Ostertag, un timido insegnante, e Röbi Rapp, stella del club gay. Una storia emozionante sull'attivismo gay e sul coraggio e l'affermazione di una coppia.

22.45 **Happy End** by Petra Clever (Germany, 2014), 86', v.o. tedesco, sott. italiano **CL**

ANTEPRIMA ITALIANA

Lucca, studentessa di legge, e Valerie, cantante part-time, si incontrano in una casa di riposo per anziani. Fuggono insieme per portare le ceneri della loro amica Herma al suo ultimo luogo di riposo. Questa avventura cambierà profondamente le loro vite.

**LUNEDI 24 NOVEMBRE**

15.30 **Walk on Water** di Eytan Fox (Israele, 2004), 103', v.o. ebraico, sott. italiano

Eyal è un agente del Mossad sulle tracce di un criminale di guerra nazista. Fingendosi guida turistica a Tel Aviv, Eyal fa amicizia con i nipoti del criminale. Una missione inizialmente deludente si trasforma in un viaggio attraverso ideologie e storie in conflitto tra di loro che cambierà totalmente la visione del mondo di Eyal.

#### 17.15 **Videoqueer - Pacchetto D**

**Nostalgia del vos** di Elia Covolán (Italia, 2013), 4', senza dialoghi

**Taboulé** di Richard Garcia (Spagna, 2012), 4', v.o. spagnolo, sott. inglese e italiano

**End of Season Sale** di Eli Glaser (Israele, 2013), 35', v.o. ebraico, sott. italiano

**Bill, Please** di Jessica Han (Canada, 2014), 4', v.o. inglese, sott. italiano

**Ecotone** di Sam Icklow (USA, 2013), 10', v.o. inglese, sott. italiano

**Ad Occhi Chiusi** di Lisa Ricciardi (Italia, 2013), 15', v.o. italiano, sott. inglese

19.00 **Picchi chi è?** di Giuseppe Carleo (Italia, 2013), 71', v.o. italiano **CL**

Un documentario che ripercorre i luoghi e le tappe fondamentali del movimento LGBT palermitano dagli anni '70 ai giorni nostri, attraverso i ricordi e le testimonianze dei personaggi che ne hanno fatto parte.

20.30 **The Foxy Merkins by** Madeleine Olnek (USA, 2014), 90', v.o. inglese, sott. italiano **CL**

Margaret è al lastrico e decide di diventare un hooker per lesbiche. Incontra Jo che si dichiara un'esperta di abordaggio disposta a farle da trainer. Il risultato è una parodia esilarante del mondo dei gigolò ambientata in un universo popolato da donne.

22.00 **La Partida** di Antonio Hens (Spagna-Cuba, 2013), 94', v.o. spagnolo, sott. italiano e inglese **CL**

A Cuba Reiner e Yosvani si arrabattano per sopravvivere: l'uno si prostituisce per mantenere la famiglia, l'altro è costretto a lavorare per il suocero aguzzino. Il calcio, una passione e non l'unica che li unisce, sembra essere l'unica via di uscita...

**MARTEDI 25 NOVEMBRE**

15.30 **YOSSI & JAGGER** di Eytan Fox (Israele, 2002), 65', v.o. ebraico, sott. italiano e inglese

Yossi, un comandante dell'esercito israeliano si innamora del soldato Jagger. Sono costretti a vivere di nascosto la loro relazione. Jagger viene ucciso nel corso di un combattimento e Yossi resterà da solo e con il cuore a pezzi.

17.00 **Videoqueer - Pacchetto C**

**Scroscio d'amore** di Maria Balzarelli (Italia, 2014), 5', v.o. italiano

**Zazaland** di Maayan Cohen (Israele, 2013), 12', v.o. ebraico, sott. italiano

**Grace** di Giacomo De Biase (Italia, 2013), 17', v.o. italiano, sott. inglese

**Sináptica** di Carlos Durrif (Spagna, 2013), 7', v.o. inglese, sott. italiano

**Caipirinhas in Ipanema** di Antonio Hernández Centeno (Spagna, 2013), 7', v.o. spagnolo, sott. italiano

**Run Rubbit** di Britt Randle (Canada, 2013), 10', senza dialoghi

(Alla presenza del regista Britt Randle)

18.00 **Purple Skies** di Sridhar Rangayan (India, 2014), 66', v.o. hindi, sott. italiano e inglese **CL**

ANTEPRIMA EUROPEA

Le donne della comunità LBT (lesbiche, bisessuali e trans) in India, sono da sempre invisibili ed emarginate perché, oltre a subire una continua violazione dei diritti umani, sono costrette a vivere all'interno di una società patriarcale.

19.15 **Rebel Menopause** di Adele Tulli (Regno Unito, 2014), 26', v.o. francese, sott. italiano

*Alla presenza della regista e di Terese Clerc*

Un ritratto intimo e generoso di una donna e femminista che racconta la sua storia di emancipazione. Adesso ad 85 anni, Terese Clerc è diventata una figura di riferimento nel quartiere in cui abita e assapora ogni momento della sua vita e della sua libertà.

19.45 **Welcome home** di Sara Maggi (Germania, 2014), 30', v.o. tedesco, sott. italiano

“Welcome Home” racconta la vita e le esperienze delle persone che vivono e lavorano al Lebensort Vielfalt, la prima comunità per anziani LGBT in Germania. E’ un film su un luogo dove dove curarsi gli uni degli altri si fonde con fare attivismo e politica nella vita quotidiana.

20.30 **Eat with me** di David Au (USA, 2014), 95, v.o. inglese, sott. italiano **CL**

#### ANTEPRIMA EUROPEA

Emma lascia il marito e si trasferisce da Elliot, il figlio gay. Insieme affronteranno il rischio di chiusura del ristorante di famiglia dove Elliot lavora e il comune problema di non essere capaci di esprimere i propri sentimenti. Dove le parole falliscono, il cibo trionfa!

22.30 **Test** di Chris Mason Johnson (USA 2013), 89’ ,v.o. inglese, sott. italiano **CL**

San Francisco, 1985. In una compagnia di danza moderna due opposti si attraggono. Il loro coraggio è messo a dura prova in un mondo pieno di promesse allettanti e rischi. Nel frattempo nella comunità gay inizia a diffondersi una malattia di cui nessuno sembra sapere nulla.

#### MERCOLEDI 26 NOVEMBRE

15.30 **Campaign of Hate: Russia and Gay Propaganda** by Michael Lucas (USA 2014), 78’, v.o. russo e inglese, sott. inglese e italiano **CL**

Il celebre produttore di porno gay Michael Lucas racconta le storie di uomini, donne e attivisti del movimento LGBT russo con una serie di testimonianze, al di là delle vicende che finiscono sulle prime pagine dei giornali, hanno come obiettivo quello di educare gli spettatori alla loro realtà.

#### 17.00 **Videoqueer - Pacchetto B**

**Ojos Que No Ven** di Patricia C. Ovando (El Salvador, 2013), 15’, v.o. spagnolo, sott. inglese e italiano

**Gli Uraniani** di Gianni Gatti (Italia, 2013), 25’. v.o. italiano

**Into the Streets** di Logan Mucha (Australia, 2013), 6’, v.o. inglese, sott. italiano

**Hopeless Wonderer** di Sara Basilone (Italia, 2014), 3’, v.o. italiano.

**Brace** di Sophy Holland e Alicya Eyo (UK, 2014), 24’ v.o. inglese, sott. italiano

**Urban Drag** di Teresa Sala, (Spain, 2014), 8’, senza dialoghi

**Bella** di Tania Galan (Spagna, 2014), 4' v.o. spagnolo, sott. italiano e inglese

(Alla presenza della regista Tania Galan)

18.30 **Global Gay, the next frontier in human rights** di Frédéric Martel e Rémi Lainé (France, 2014), 77' , v.o. francese, sott. inglese e italiano [CL](#)

ANTEPRIMA ITALIANA

Dopo anni di scontri diplomatici molti leader mondiali si sono dichiarati a favore della depenalizzazione universale dell'omosessualità. Ma la vittoria non arriverà facilmente. “Globale gay” offre una cronaca vibrante del movimento per i diritti degli omosessuali raccontando la vita e le azioni di alcuni coraggiosi attivisti.

20.30 **Appropriate Behavior** di Desiree Akhavan (USA, 2014), 86', v.o. inglese sott. italiano [CL](#)

Dalla regista della famosa serie web “The Slope”, un film autobiografico che racconta con humour la difficoltà di fare coming out in una famiglia tradizionalista di origine iraniana.

22.45 **Tiger Orange** di Wade Gaspé (USA, 2014), 76', v.o. inglese, sott. italiano [CL](#)

ANTEPRIMA ITALIANA

Chet e Todd sono due fratelli gay cresciuti in una piccola città della California centrale con un padre single e omofobo. Da adulti e dopo la morte del padre, i due fratelli saranno finalmente costretti a trovare un terreno comune in cui il dialogo diventa possibile.

**GIOVEDÌ 27 NOVEMBRE**

15.30 **The Circle (Der Kreis)** di Stefan Haupt (Svizzera, 2014), 102', v.o. tedesco sott. italiano

Il film ripercorre le vicende di una delle prime comunità gay in Europa nata attorno alla rivista “Der Kreis” a Zurigo e della love story tra Ernst Ostertag, un timido insegnante, e Röbi Rapp, stella del club gay. Una storia emozionante sull'attivismo gay e sul coraggio e l'affermazione di una coppia.

17.00 **Favolose: storie in passerella!** di Luca Oliviero (Italia, 2014) 60', v.o. italiano



Le voci ed i racconti delle protagoniste di un concorso di bellezza sui generis. Le miss che vanno in scena sulla passerella sono tutte transgender, come lo sono le organizzatrici di questa iniziativa che si svolge in una storica piazza napoletana.

18.30 **Vivant** di Vincent Boujon (Francia, 2014), 80' , v.o. francese sott. italiano e inglese **CL**

#### ANTEPRIMA ITALIANA

Cinque uomini si incontrano per il loro primo corso di paracadutismo. Ma un'altra esperienza che li accomuna: l'essere sieropositivi e sottoposti a terapia tripla. Finiranno per condividere intense emozioni, paure, risate e un forte legame di amicizia. *Alla presenza del regista*

21.00 **Proiezione Corti HIV**

**ci sarà (tributo escatologico ad albano & romina power) di Coniglio Viola**

#### **Premiazione Videoqueer**

**Sono Uguali in Vacanza** di Peter Marcias (Italia, 2014) 20' v.o. italiano

Niccolò sta rientrando a casa per le feste mentre i suoi genitori vivono giornate tranquille godendosi la pensione. Il ragazzo però trascina con sé un turbine di emozioni difficili da controllare. La leggerezza prenderà il sopravvento grazie all'amore e la tolleranza.

#### **Premiazione Miglior Lungometraggio**

**Cornetto Cupidity Love Stories - 4 note** di Sara Basilone (Italia - 2014) 5'

*(Alla presenza della regista)*

Due finestre aperte sul mondo, due stanze comunicanti. Due ragazze che suonano nello stesso palazzo da due piani differenti, due strumenti per una stessa musica che si rincorre senza incontrarsi mai. Cos'è che farà di due un'unica melodia? L'amore sarà l'addizione giusta...

22.30 *Non domina sum* di Coniglio Viola

**Helicopter Mum** di Salomé Breziner (USA, 2014), 80', v.o. inglese sott. italiano

ANTEPRIMA EUROPEA

Maggie è la mamma amorevole ma invadente del diciassettenne Lloyd. Convinta che Lloyd sia gay, decide di aiutarlo fissandogli appuntamenti con ragazzi e inviando la domanda per una borsa di studio al college riservata a studenti gay. Ma Lloyd è ancora indeciso sulla sua identità sessuale...